

联合国  
大 会  
第四十八届会议  
正式记录

第二委员会  
第 24 次会议  
1993 年 11 月 5 日  
星期五上午 10 时举行  
纽约

第 24 次会议简要记录

主席：蒙贝先生（贝宁）

后来的主席：阿雷利亚诺先生（墨西哥）  
(副主席)

后来的主席：蒙贝先生（贝宁）  
(主席)

目 录

议程项目 96：国际人口与发展会议（续）

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL  
A / C.2 / 48 / SR.24  
21 December 1993  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

上午 10 时 15 分宣布开会。

议程项目96：国际人口与发展会议（续）（A / 48 / 182，A / 48 / 338，A / 48 / 359，A / 48 / 430 和 Add.1，A / 48 / 492；A / 48 / 484-S / 26552；A / C.2 / 48 / 3，A / C.2 / 48 / 4）

一般性辩论（续）

1. VALENZUELA 先生（洪都拉斯）代表哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、尼加拉瓜、巴拿马和洪都拉斯发言时说，六国坚定地支持预定于1994年9月在开罗召开的国际人口与发展会议并愿意讨论诸如人口快速增长及其后果、妇女和儿童的权利、艾滋病、人口老龄化、移民、贫困和失业，以及环境退化等重大议题。

2. 作为77国集团的成员，中美洲国家支持该集团成员国外长们在第17次外长会议结束时发表的声明，他们在声明中重申人口与发展之间联系的重要性并呼吁国际社会支持旨在改善生活质量的社会发展方案。

3. 根据按照联合国开发计划署（开发计划署）出版的《1993年人文发展报告》披露的数字，世界人口的90%实际上被拒绝参与能决定他们日常生活条件的政治、经济、社会和文化活动。最富有的那些国家的财富应更公平地分配，以使那些最贫穷国人民也能参与发展。同时，在人口增长最快的地区也应在国家一级作出努力来降低出生率。消除赤贫和改善保健、教育服务及妇女的地位无疑会有助于放慢并平衡人口增长。考虑到这种联系，我们应该注意到《1993年世界人口状况报告》对各国提出的要求，即立即采取决定性的行动使人口、消费和发展之间达到平衡。

4. 拉丁美洲正处在以死亡率、出生率和人口增长率的变化为标志的人口过渡

期。但是，这一地区各国的变化趋势并不相同。在 1950 年代，平均生育率是每个妇女生育 6 个孩子；而到了 1990 年代，平均生育率仅为 3.5。在中美洲，平均生育率是每个妇女生育 5 个孩子，某些农村地区则高达 8 个甚至更多。拉丁美洲和加勒比地区各国农村人口的外流也非常迅速，致使城市居民所占的人口比例目前在世界上是最高的——平均占人口总数的 70%。

5. 尽管人口增长开始放慢，基本服务也有了改善，但是这一地区 1980 年代出现的深刻的经济危机对社会发展方案及其受益人产生严重的影响。虽然到了 1990 年代多数国家的经济局势有了好转，但是还应该为某一范围的人制订发展方案以重新引导他们朝着正确的社会方向前进，除其他以外，改善最贫困阶层的状况。根据拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）的估计，目前该地区有 2 亿人——约占总人口的 50%——处于贫困状态，而且主要集中在城市地区。这样，虽然这一地区社会经济条件自经济危机出现以来相对地已有所好转，但人口总体的生活条件仍然恶化了。毫无疑问，经济增长、税制改革、税收系统的完善和发展基金的发放将是拉丁美洲和加勒比各国制订其社会规划的必要条件。

6. 值得关注的是，尽管联合国人口基金（人口基金）的工作卓有成效，收到了来自欧共体，特别是北欧国家的财政援助，但该基金仍没有足够的财力资助近 140 个国家的众多计划项目。所以国际社会必须增加对该基金的支助。我们热切希望人口基金有能力继续向这些国家提供财政和技术帮助以使其保持可持续发展。

7. SILVESTER 夫人（安提瓜和巴布达）代表加勒比共同体成员国发言时说，加勒比共同体国家赞同秘书长在 A / 48 / 430 号文件中强调的人在人口与发展所有问题中的核心作用以及人口政策与方案应以个人和夫妇的基本权利和自由为基础的必要性。秘书长还重申世界人口行动计划中申明的夫妇和个人拥有自由并负责地决定其子女数目及其生育间隔的权利，他强调计划生育援助应是自愿的、人人可以获得的、让人乐于接受的和经济上负担得起的，这样才有助于母亲和孩子的健

康。

8. 加勒比共同体成员国赞同预备委员会的下述观点：授予妇女更大的权利是实现人口控制目标、经济持续增长和可持续发展的一个基本因素；妇女应更多地参与各个级别的政策制订工作。此外，在人口、环境和发展之间还存在着一种不可分割的联系。例如，加勒比共同体小岛屿国和沿海国就有着特殊的人口需要，他们需要一种区域性的解决办法。某些显示他们享受相对较高水平繁荣的社会-经济统计数字也给人以错误印象。实际上，他们保持自立经济增长的能力有赖于地区经济的一体化，以及地区内和跨地区的贸易。

9. 青少年的高生育率对年轻母亲们的健康、教育和就业机会产生了严重的影响。艾滋病和其它性传播疾病正在这一区域蔓延，成为沉重的社会负担。除了造成训练有素的人员的短缺以外，还带来了人口外流的后果。这些困难和其它影响人力资源开发的问题在结构调整政策及对生活条件具有损害作用的外部贸易环境的影响下变得更加严重了。此外，1980 年代加剧的普遍的贫困造成了个人，特别是最贫困阶层收入的下降，迫使各国政府从有限的财政中挤出一部分来建立社会安全网以帮助最贫困阶层。

10. 加勒比共同体成员国与人口基金和各种非政府组织合作，开始解决他们面临的问题。例如，计划生育方案的实施导致了人口增长率的下降和避孕药的更广泛使用。人口基金通过它设在牙买加的地区办事处推行了若干区域方案，把性教育、家庭生活知识等内容列为学校课程；它还帮助专门收治青少年患者的诊所筹款，资助培训护士、助产士和医务人员。许多人口基金资助的项目都带有艾滋病教育的内容，意在提倡负责任的性行为。鉴于加勒比共同体国家人口问题的独特性，人口基金必须增加对它们的援助。加勒比共同体还欢迎更多的专家被派往总部设在智利圣地亚哥的人口基金农村服务队，他们中的一些人将临时被派往加勒比共同体。

11. 加勒比共同体各国使用人口基金信托基金为1994年国际人口与发展会议拨付的资源，成立了国家人口问题委员会，协调会议准备工作。在这方面，区域各国研究拉丁美洲及加勒比人口与发展问题的政府专家在拉加经委会、人口基金和拉丁美洲人口统计中心的资助下，于1993年10月在圣卢西亚举行了预备会议以提出关于人口及有关问题的战略。

12. 开罗会议将成为一个良好时机，促使国际社会力争在建议的20年时间期限内达到人口控制的数量化目标。这些目标将会兼顾到各地区各个国家之间的不同情况。不过，要在预定的时间期限内达到这些目标，将需要额外的财政资源并在这次会议上为后续行动中应承担义务作出适当的规定，其中包括建立审查和评价机构，等等。而且，会议最后文件中的各项议题和建议应该是前瞻性的、可行的和切合实际的。

13. KALPAGE先生（斯里兰卡）在发言时说，人口爆炸是阻碍实现可持续发展的重大问题。对人口问题的关注必须成为有关经济、社会和环境问题的行动的中心；它们不应再被置于关于发展问题的辩论之外。在这个方面，1992年9月在巴厘举行的第十次不结盟国家政府首脑会议决定召开一次部长级会议，加强不结盟国家之间在人口问题上的协调行动。

14. 为此，把工作的重点放在人力资源开发上是至关重要的，必须特别关注保健、教育、就业和性问题、以及人口分布和国际、国内人口迁移等，所有这些都是关系到发展进程的关键方面的问题。青年人是任何社会中最有活力的组成部分。在他的国家，青年人在总人口中占了很大的比例，总理曾在塞浦路斯举行的英联邦国家政府首脑会议上建议召开一次关于青年问题的全球最高级会议。与会者通过了这一建议。

15. 开罗会议还将讨论有关资源调动与分配、政府和非政府组织的作用、以及国际合作等问题。人们希望这次会议能强调人口问题的社会、文化和经济方面，

并就此提出相应具体措施。所以在这方面也有必要作出高标准的政治承诺。在这一领域，南—南合作将会促进发展中国家政府积极作出政治承诺并通过技术合作增强国家机构的工作能力。

16. 最近在巴厘举行的关于不结盟国家人口问题的专家小组会议，确定了这些国家在人口问题上的各种合作方式。这些应在分区、区域和国家一级开展的合作方式，确定了这次开罗会议应拟订的解决今后十年的人口问题的重要战略。

17. 他的政府在人口控制和人力资源发展问题上采取了积极的态度；政府推行的一项综合性方案已经产生了显著的效果。他的国家的社会指标在世界上也可称是最佳的：识字率为 90%，预期寿命为 72 岁，出生率为每千居民 20%，而婴儿死亡率为每千活产 90%；所有这些对一个国民平均收入相对较低（470 美元）的国家来说是相当了不起的。当然，只有当国家在持续的基础上获得必需的资源时，这些成果才能保持住。在人力资源开发方面取得了令人满意的成绩的低收入国家应在自力更生的基础上继续得到援助，直到实现自力更生为止。因此，国际社会应该继续提供援助，使那些国家在人口和发展两个方面巩固已经取得的成绩。他的代表团还欢迎人口基金为准备这次国际会议所作的努力，并且相信，最后文件附加注释的大纲提供了一个良好的起点。

18. TOMKINSON 夫人（澳大利亚）说，她的国家愿意在开罗会议上处理的那些关键议题是环境退化、人口分布与贫困之间的联系，以及与妇女和土著居民地位、人口迁移、生育权利、保健与死亡率、人口老龄化有关的议题。环境、人口与贫困之间的关系问题十分复杂，与许多因素，尤其是消费模式、技术进步、人口分布和城市化等因素交织在一起。这些问题之间的相互影响应给予更高的重视。可持续发展的原则需要把对环境和人口问题的考虑纳入到决策的所有方面。

19. 鉴于提高妇女地位与经济和社会发展之间的联系，对妇女问题的讨论就不应局限于附有说明的最后文件大纲第四章规定的范围；虽然妇女地位的改善是她

们自身重要的权利，但她们也应对家庭保健、生育数目及间接的环境问题拥有真正决定性的影响力。

20. 拟议中的关于世界土著居民权利宣言和世界土著人民国际十年活动恰当地反映了国际社会中的突出问题；为此次国际会议所进行的准备工作也应在这方面投入更多的关注。虽然规模空前的人口迁移在很大程度上是自发的并由政府控制的，但这种不正常的移民构成了一个严重的问题；必须找到持久的解决难民问题的办法，最好的办法就是在尊严和安全的条件下予以遣返。

21. 计划生育服务的发展应遵循社会公正的原则，并在提供这种援助时充分尊重选择的自由。计划生育面临的局面是严重的。实行人口“控制”的主张应该放弃，制定出人口目标是不恰当的，因为这会导致在计划生育中采取强制性的措施。

22. 她的国家对向捐款国规定有关各项人口活动的不切实际的财政目标持保留意见。但它仍将竭力完成经济合作与发展组织（经合组织）发展援助委员会建议的在2000年以前为此目的提供4%的官方发展援助的目标。

23. 至于最后文件草案的实际结构，她评论说，第二部分“选择和责任”中给了行动的基础而不是行动本身很大的篇幅，这种不平衡应予以纠正。在实施建议时的国家和国际责任之间的区别叙述得不甚明了。案文中关于执行方法的第三部分也应进一步完善，特别是关于能力建设以及国家和国际一级执行的章节。

24. 在澳大利亚，为开罗会议所做的准备工作是在一个国家委员会的监督之下进行的，该委员会正在国家人口问题报告草案的基础上进行广泛的磋商。国家报告的最终稿不久即将完成并送达会议秘书处。

25. 副主席阿雷利亚诺先生（墨西哥）代行主席职务。

26. BAILARGEON先生（加拿大）说，他很高兴地看到最后文件附加注释的大纲重申在考虑人口平衡、可持续发展和国际移徙等方面个人及其选择和行为的重要性。为了经济和社会发展而对个人的需要作出反应并确保进行理智的选择，特

别是在计划生育方面进行理智的选择是至关必要的。

27. 虽然确定的 20 年目标有一定的价值，但必须认识到，值得赞扬的目标并非必定要被列入需花费时间去执行的方案之中。各项目标是不能从外部强加进去的：它们应该符合特定国家的具体情况，为政府和它们的人民都能接受。意识到这些因素之后，我们的愿望就必须反映在一系列方案和政策的不同方面的行动之中。如果开罗会议有助于各国认识到有必要对各项政策和计划进行恰当的融合，以便加速实现这些目标，那么这就是取得了重大的进展。

28. 就伙伴关系来说，居民社区的代表参与为会议进行的筹备工作极大地丰富了辩论的内容，这是令人满意的好现象。应当鼓励在这方面继续进行努力，并且不仅仅限于开罗会议召开之前这一阶段，在会后亦当如此。因为个人是人口和发展的核心问题，所以在这方面，文明社会从其最广泛的意义上讲，必须要参与实现这些目标。

29. 他支持附加注释的大纲中有关章节对生育权利、生殖卫生和计划生育的强调。充分意识到这一问题重要性的加拿大政府最近在渥太华举行了一次圆桌会议，提出了几条很好的建议，秘书处希望将其补充到该章中去。这些建议注意到了作为公共保健一大隐患的不安全的堕胎问题，提请予以特别仔细的关注。

30. 关于国际移徙问题，筹备委员会秘书处在可能和高度机密的条件下成功地反映了委员会第二次会议上达成的一致意见。附加注释的大纲中包含了起草建议所必需的内容，即应予以优先考虑的问题，其中包括需要采取具体步骤以确保持续的和可持续的发展，从而导致更有效地管理国际移徙；有必要确保移徙的原籍国和接收国共同受益；有必要解决引起难民流动的原因；最后，有必要保护庇护权，等等。在这方面，在关于原则的一章中列明现有的有关国际文书将会是有益的。

31. 附加注释的大纲中关于后续行动一章需要明确的系统性阐述。所提建议不应太多或过于复杂，因为全体公民积极地为实现所表述的意图而努力才是根本所

在。由于开罗会议不可能解决人口标题下的所有问题，所以应为随后预定将由联合国召集的其它会议，特别是社会发展问题最高世界首脑会议和第四次妇女问题世界会议作出安排，以便继续已开始的工作。开罗会议需要一个综合性的办法作为会议取得成功的基础。为此，应该对所有的目标进行分类，使得可以把直接影响生育率水平的那些问题与那些具有更广泛社会含义的问题区分开来。加拿大政府支持会议秘书长的建议，即在今后的几个月内就各类专题，包括目标、原则和后续行动等问题举行非正式会议。

32. 附加注释的大纲中关于后续行动一章的第二部分由于联合国秘书处的改组而难以讨论了。正在进行中的改组提供了更有效地应付人口挑战的良好时机。我们应认真思考整顿联合国组织机构的方法，从而推动在开罗确定的各项目标的实现。

33. SOEGARDA 先生（印度尼西亚）说，人口问题与发展问题是紧密联系在一起的。事情越来越明显，为了实现可持续发展，基本的着眼点就必须放在人的问题上。各项发展规划也应以人和家庭为中心，对人口问题应给予应有的考虑，长期以来印度尼西亚就是这样做的。在这方面，他高兴地注意到会议对这种联系给予了应有的重视，它把“人口、经济持续增长和可持续发展”作为它总的主题。出于这一原因，最后文件附加注释的大纲应对人口和发展之间的关系给予更多的重视。能与人口问题一起考虑的问题就是减轻贫穷；发展的概念正在扩展，如今已涵盖诸如环境、基本人权，特别是社会发展权等问题。

34. 另一值得研究的重要问题就是不同的国家在社会、经济和文化发展水平上存在的差异。虽然每个国家都有权推行自己的发展和人口方案，但人类状况的总体改善仍需要国际合作和团结一致。国际社会不应在调动资源实施上述方案时束缚自己的手脚。它还应该在能力建设、促进研究和转让与人口问题有关的技术、增强民族对人口问题与可持续发展之间关系的意识等方面作出贡献。

35. 人力资源发展应成为人口政策的组织部分。为满足当前和今后几代人的需要，促进教育和培训、扩大就业机会、消除文盲和贫穷以及改善人类居住和保健系统是非常重要的，因为只有健康的摆脱了贫困的人才有可能实现可持续发展。

36. 为使人口政策和方案获得成功，社区参与，包括妇女和非政府组织的参与必须得到增加。政府、非政府组织和私营部门之间需要一种更加有效的伙伴关系，以发展与人口问题有关的技术和传播人口信息。所以在最后文件中还应更多地强调增强地方、国家、区域的和国际一级的人口意识。

37. 至于能力建设，他的代表团赞同这样的原则，即如附加注释的大纲所指出的那样，实现人口目标的机制的基本目的是使各国形成执行行动纲领的能力，促进它们自己本国的发展，提高他们人民的生活素质。所以增强国家能力应是优先考虑的行动。

38. 把开罗会议上确定要承担的义务转变为实际和现实的规划是特别重要的。这样，各章中写有的“选定提出建议的题目”等词语应被“可执行的行动”所取代。另外，在筹备委员会第二次会议上有人建议，会议应采纳一组所有国家在今后20年内应达到的数量化目标。为使各国能够达到这些目标，应为其制订一种符合实际的和灵活的方法，而强加某种僵硬的公式的企图是不可取的。他的代表团期待着就此问题展开讨论。

39. 印度尼西亚荣幸地被指定主办第四届亚太人口会议（开罗会议的五个预备性会议之一），它还将主办即将召开的不结盟国家人口问题部长级会议。他的政府坚信，这次会议将能为国际会议进程提供有价值的内容。他还希望该会议的成果在开罗会议最后文件的起草中能得到考虑。

40. SINGH先生（斐济）说，尽管在社会、经济和政治条件以及文化和宗教价值观念等方面存在着很大差异，但南太平洋国家仍赞同对人口和发展问题给予普遍关注。这种关注反映在他的代表团完全赞同的《关于人口和可持续发展的维拉港

宣言》之中。

41. 最后文件附加注释的大纲各章在作为反映这一地区对各种观念性问题的立场以及该地区对开罗会议的期望的《维拉港宣言》中有所涉及。南太平洋的所有地区性组织将密切合作，确保它们的共同立场在最后文件中得到完全的反映。

42. 斐济已将其人口问题的国家报告送交会议秘书处。这份报告明确列出了他的国家根据自己社会、文化和经济发展情况必须解决的许多人口和发展方面问题。

43. 1970 年代中期的较高的人口增长对斐济宝贵的资源造成了越来越大的压力，数量越来越多的年轻人进入劳动力市场，意味着必须创造更多的就业机会和向就业培训提供更多的资金。技术熟练工人向更发达的环太平洋国家外流进一步使情况恶化。像斐济这样一个小岛屿国承受不起较快的人口增长，因为这与生活标准持续的改善是不相容的。所以，政府的政策确认了两个人口方面的主要发展目标。第一个目标是通过一项综合性的计划生育办法，把人口增长率维持在每年 2% 以下。计划生育方案由卫生部在非政府组织提供信息传播、教育和通讯方案的帮助下组织实施。一项通过向妇女提供教育和现代部门就业机会来提高她们的地位的方案也在实施之中。在这个领域采取的行动对其它领域也会产生积极影响，例如家庭保健的改善和结婚年龄的提高将有助于显著降低生育率。第二个目标是通过一项改革各级学校的整体计划，使人口都拥有与就业有关的技能。

44. 他认为，最后文件附加注释的大纲是一份有用的文件，它有助于各代表团把注意力集中在会议的中心目的上。他的代表团对以下问题极为关注：促进将同时正视人口增长、减轻贫困和减少社会不平等现象的经济持续增长；制订措施促使人口、资源、环境和发展之间更加协调；妇女参与人口方案以及决策过程；确认土著人民对人口和发展问题的不同看法；改进接受计划生育服务和初级保健的方法；原籍国和目的地国在国际移徙问题上的合作；培训人员以从事人口方案的拟订、执

行和监测；制订新的指导方针以满足人口方案日益增加的资源需求；以及建立各种机制，评估实现开罗会议所要通过的行动纲领规定的目标的进展情况。

45. 他的国家保证用一种综合方式解决人口和发展问题，促进实现开罗会议的各项目标。为筹备这次国际会议所花费的巨大努力将确保会议取得成功。人们希望，将要通过的行动计划将帮助所有国家解决它们的人口问题，加速改善其人民的社会和经济状况。

46. OLISEMEKA 先生（尼日利亚）在对最后文件附加注释的大纲（A / 48 / 430 / Add.1）作简要评论时说，大纲虽然是预备性的，但仍是十分重要的。为了使之适应需要，最后文件必须是详尽的、切合实际的、实用的和可实行的。在会议的筹备阶段应把关于原则的无谓的争辩控制在最低限度，而把主要精力集中在讨论当前急需在全球范围内解决人口、经济增长和可持续发展等问题的具体措施和特别行动方面。

47. 1994 年会议必须建立在对过去十年中积累的人口发展趋势和模式的认识基础之上，并尝试解决这些趋势和模式发展带来的系统性问题；这样，所适用的各项政策必须是相互紧密关联的。附加注释的大纲的第一部分（绪论和原则）论述充分，反映了世界主要关注的人口和可持续发展问题。然而，我们的侧重点必须放在减少贫困与结构调整，以及农村发展与持续经济增长之间的联系上面。各代表团在筹备委员会第二次会议实际上都持有同样的观点，即人口、环境和发展是紧密联系在一起的。所以人口方案必须与所有的发展问题融为一体，这样才有助减少贫困现象。

48. 在谈到国家行动时他说，他的国家在几年前就设立了人口委员会。这个委员会负责设计人口方案、进行人口普查和储存人口数据。最近，委员会能力已得到增强，装备实现了现代化，最近的国家人口普查取得成功就证明了这一点。该委员会与其它政府机构，特别是卫生部相互配合，已发起一场运动，在农村地区传播

信息，以便提供有关人口问题和可持续发展模式的教育。

49. 附加注释的大纲第十四章中讨论的有关资源分配的所有分枝问题应予讨论，同时第十五章中反映的有关国际合作的问题也应进一步加强。对后续行动机制的建立应予以更多的关注。各项政策没有必要对宏观分析进行仔细研究，但要涉及有关人口群体——特别是附加注释的大纲充分强调的农村人口的特定方面。

50. MUTHANA 先生（也门）说，人口问题是一个难对付的挑战，在所有的领域都有其分枝问题。在发达国家和发展中国家，许多矛盾也会在这一领域发生碰撞。人口的快速增长的后果是消极的，在经济、社会和生态各方面都产生消极的深远的影响。各国从各自的文化、价值观念和传统出发，都努力在一个尊重个人的自由和权利、使个人在社会拥有自己地位的公正、公平和民主的框架内实现经济和社会的发展。

51. 同其它发展中国家一样，也门也遇到了有关人口与发展方面的严重困难，它正努力把自己有限的财力用于旨在解决人口的基本需求的优先方案上，把个人看作为发展基准点、创造者和受益者。也门设立了国家人口委员会，它的秘书处监督关于人口问题的国家战略和行动计划概述的人口政策和方案的执行情况。这一机构在全国范围内组织了许多有关开罗会议的人口活动。在实际措施和执行计划方面，1993年因1990年宣布的一体化进程的完成而成了特殊的一年，随着首次自由和民主选举的进行，第一个经民主选举产生的政府宣告成立。也门有关人口问题的政策形成于1991年，但在此之前就已进行了大量努力。不过，当时有这样一种看法，认为发展目标一旦实现时，人口问题就会自动消失。当前的发展活动都在围绕人口问题进行。

52. 开罗会议的许多准备活动都在进行之中，参与的不仅有政府机构，而且还有非政府组织，后者在准备工作中发挥了重要作用。

53. 他的代表团确信，作为里约环境与发展会议后续行动的国际人口与发展

会议将符合各国人民的利益。

54. KHANAL 先生（尼泊尔）说，人口与发展之间的联系早已为人们所认识，但未得到足够的重视。1974 年的联合国世界人口会议就已清楚地阐述了人口与社会-经济发展之间的相互关系。随后，特别是在联合国环境与发展会议上，人口问题仍未得到应有的重视，甚至《21 世纪议程》也只是概要地触及了这个问题。所以，与布加勒斯特会议时隔 20 年后即将召开的国际人口与发展会议，将最后一次向国际社会发出呼唤：弥补失去的机会并制订出清晰、具体和综合的行动计划。以往的经验、技术发明、扫盲计划的成功和通讯手段的进步、可得到的额外资金的支持、冷战的结束，将极大地增强解决人口问题的能力和效率。

55. 新选出的由尼泊尔 Congko 组成的尼泊尔民主政府完全意识到了国家面临着的人口问题。第八个五年计划系统地提出了人口政策，政府已采取措施协调各个部的行动。

56. 预备委员会第二次会议已经把成员国、协调员和专家们的注意力更明确地引导到人口和发展的关系，特别是人口与其它紧迫的发展问题，如环境保护与人力资源开发之间的联系等方面来。

57. 提交讨论的最后文件的绪论是令人满意的，因为它强调了最不发达国家的社会-经济状况。同时，他的代表团认为，应该对能力建设和国际合作给予同样的强调。在个人的生殖权与有必要限制持续的人口增长之间应建立一种最适宜的平衡机制。人口教育在每个个人的决策过程中有着重要的作用，对这一重要观点不能漠然视之。未来人类的生存和环境有赖于有效的短期和长期行动计划，而计划的成功又离不开人口教育。

58. 最不发达国家和其它发展中国家需要额外的财政援助以获得必要的技术，同造成这种悲惨的贫困现象的所有根源作斗争。只要这种贫困现象继续存在，所有有关人口规划人力资源开发和可持续发展的国家和国际措施就不会取得预期的

效果。富国与穷国之间越来越大的差距不可能阻止国际社会依靠集体力量寻求改善人类生活的道路和方法。即将召开的不结盟国家人口与发展问题部长级会议、77国集团外交部长有关该问题的宣言以及有关人口问题的最不发达国家部长声明，充分表明了发展中国家作出的全部和集体承诺。现在需要的是对与人口有关的所有问题及其对发展、环境和其它社会问题的影响作出正确的估价，并找到使人口、环境和发展之间达到均衡协调的恰当措施。国际人口与发展会议无疑是进行这项工作的最佳场所。

59. DOWSETT 夫人（新西兰）说，现在距开罗会议的召开只有不到 10 个月的时间了，目前开展的辩论为概括地全面反映我们的立场和应选择的方向提供了机会。我们要建立一个坚实的基础，如果能看到一场关于个人和社会如何能为人类数量及其需求与我们这个行星上的资源之间达到可持续的平衡而作出贡献的辩论已经开始，那将是令人鼓舞的。

60. 南太平洋区域正在用一种合理和综合方法来考虑人口、经济持续增长与可持续发展的问题。前一天代表南太平洋国家介绍的《维拉港宣言》已经为促进该区域进行的辩论提供了动力。当然，仍有许多问题需要探讨。会议秘书长已表达了这样的观点，即大纲的真正价值在于它包罗了开罗会议应注意的所有方面。所以她认为，必须抓紧对人口问题各项目标的研究，因为重新审议《21 世纪议程》不应成为问题。

61. 附加注释的大纲稍稍有些不便操作。它不必反复复述问题而应更面向行动。必须为最后文件中的原则、各部门及跨部门的议题之间找到正确的平衡点，以确保文件本身前后一致。妇女们所关心的问题及性问题需要明确地反映在原则部分。原则部分中还需要包括提及土著人民的地位与要求以及妇女受教育的重要性等内容。应该重视最后文件各个部分之间的联系，关于经费筹措和技术转让等内容应移到第二部分，以避免第二部分和第三部分之间的相互“嵌入”。

62. 开罗会议能否为国际发展作出贡献，极大地依赖于最后文件的有用性和针对性。各项建议不应是强制性的。相反，考虑促进开展各项活动倒是必需的；同样，对会议后续行动的制度化管理也应给予充分的考虑。目前没有必要设立新的机构，而是应该更明确地规定联合国人口基金、人口委员会、可持续发展委员会和其它联合国发展体系内执行和监测会议结果实施的联合国机构的作用。

63. 从总体上说，附加注释的大纲注意到了需采用某种方法照顾到个人的独特性、各种实际问题和需求。会议秘书处应为其对老龄化和移徙问题所作的工作，以及强调非政府组织和民间部门作为来自基层的变革力量而得到赞扬。确保妇女能够就她们的生活作出选择应是任何人口和发展行动的基础，因为历史已经表明，当妇女享有控制生育的权利时，生育率就会下降。如果建议的各项活动确保妇女参与决策进程所有阶段的工作，那将是令人高兴的。在讨论生育率时有一个问题常常最容易被忽视。最后文件必须对这一问题——男人对生育率、疾病传播及其配偶和子女健康的责任——有所考虑。最后，最后文件必须毫不含糊地在各个级别把对妇女和女孩的普遍扫盲和教育予以优先考虑。第三章包含了有关消费的内容，但这方面应予扩展。例如，有关人口与环境的一节在谈到环境退化与人口变数之间的联系时，没有考虑这些因素对消费模式的影响。关于生殖权利、生殖卫生和计划生育的一章应被当作会议的本质性内容。但关于堕胎的问题却仅仅提及了几句。如果我们打算采用一种综合性的方案来解决人口和发展问题，那么这一点就不应被忽略。最后，在最后文件，特别是关于人口和环境的一节中应更多地讨论一下土著人民的人口问题，因为土著人民能以其知识和传统实践在环境治理和发展方面发挥重要作用。开罗会议最后文件必须讨论这个重要的人类群体所关心的问题。

64. 主席蒙贝先生（贝宁）回任主席。

65. SIEBER 先生（瑞士观察员）说，他已将阐述他的代表团对开罗会议最后文件附加注释的大纲的评论的详细报告提交给秘书处。瑞士认为国际人口与发展

会议的成功将是极为重要的。最后文件不仅是着眼于行动的解决人口问题的综合性方案，它还应包括后续措施；这些措施必须切实可行、与可持续性发展有关，必须考虑到政府和非政府机构的能力和经验，并尽可能地借助诸如社会问题世界首脑会议、世界妇女会议以及关于发展议程的筹备工作等国际努力。

66. 开罗会议的最后文件应包含一个简明的绪论和一项原则的声明；另外，第二章内容应予扩充。他感兴趣地注意到会议秘书长就今后 20 年内的目标——婴儿死亡率、妇幼保健、获取计划生育服务信息的机会以及所有儿童的初级教育——所提出的建议。它们将加强可持续的人文发展所必不可少的社会结构。

67. 关于经费筹措的问题也被提到了。他认为应该列出具体的预期费用细目。为确保各项人口政策的顺利推行，加强有关管理机构和改善计划生育服务，额外的筹资应对国家资源予以补充。

68. 他欢迎筹备委员会已经成为联合国大会的附属机构，这与经社理事会的决定是一致的。他还赞赏将筹备委员会第三次会议的会期延长一周和在会议召开前再进行两天协商的决定。迄今，会议的筹备工作进展顺利，开罗将为更全面的社会公正和光明的未来铺平道路。

69. KHAN 先生（孟加拉）对发展中国家最近人口增长的趋势表示忧虑。在最不发达国家，虽然死亡率有了明显的下降，但依然很高，同时生育率也维持在非常高的水平。其结果是这些国家的人口快速增长。随之给经济发展带来了多方面的遗留问题，尤其是文化程度不高的工人人数众多、经济活动的生产率低下、收入水平相差悬殊以及对食品和农产品需求增大，等等。为满足需求，许多国家过度开采资源，加快了森林砍伐、土地沙漠化和土壤退化。

70. 孟加拉各级政府把降低人口增长率、改善群众经济条件当作优先考虑的重点。他们正在努力把计划生育纳入国家建设活动并确保向妇女和儿童提供医疗保健服务。

71. 开罗会议将是审议与人口增长和一般的社会经济发展有关的各种问题的适宜论坛。它可以提供一个促进协同努力的框架，以执行扭转当前人口趋势的政策和方案。

72. 孟加拉的观点是，最后文件应该包含旨在打破过高的人口增长率和贫穷之间恶性循环的具体建议，还应包含改善妇女和少女处境、让其接受各级教育以及注重培训更多的工作人员以确保各项人口政策和方案顺利实施的具体措施。迫切需要给予关注的另一个问题就是要改进发展中国家人口统计数据库。

73. 在这些国家中推行的人口方案和政策成功与否，在很大程度上取决于充足的国外援助，所以有关国际合作的这一章需要修改。最后文件必须为迅速和彻底地实施其各项建议而制订出具体和现实的措施。

74. KOZIY 先生（乌克兰）说，在有关人口、经济增长和可持续的发展的议题中，人的因素必须发挥关键性作用。他认为，筹备委员会应该从一开始就把注意力集中在这些特定目标上。为拟定最后文件，已开始执行一项兼顾所有国家集团利益的计划。

75. 会议将通过的各项建议应该是前瞻性的、起作用的和切实可行的。考虑到这一点，为母亲、婴儿和幼儿死亡率、预期寿命、教育（特别是妇女和少女）、性别平等以及计划生育所确定的目标就应该是现实的并兼顾到世界不同区域的社会—人口状况。

76. 最后文件中将包含一项今后就所有人口问题开展活动的行动计划。会议还必须使自己的工作与为同一主题而制订的其它国际文件，特别是与《布加勒斯特世界人口行动计划》、1984 年在墨西哥城举行的国际人口会议的各项建议以及《阿姆斯特丹宣言》和《里约热内卢宣言》相一致。最后文件还必须准确地反映就人口问题举行的不同区域会议，特别是欧洲会议的结果。

77. 开罗会议的成果应具有普遍适用性，同时又考虑到区域间的差异和每个

国家的具体情况。不幸的是，与此相反，中欧和东欧国家的人口问题在为会议进行的筹备工作中并未充分地得到考虑。这些国家遇到的复杂的人口和社会问题与较发达的欧洲国家面临的问题是大不一样的。

78. 例如，乌克兰目前的人口形势就很令人担忧；人口在前所未有地快速下降，同时质量指标也在恶化：预期寿命下降，死亡率高于出生率，发病率上升。人口统计指标的这种恶化是各种社会-经济困难造成的，也与切尔诺贝利事故的严重后果有关。同时乌克兰也没有必要的财力和物力来推行积极的人口政策。所以，它必须依赖国际社会在这方面提供援助。

79. 为参加开罗会议而设立的国家人口委员会已经完成了乌克兰 1980 年代和 1990 年代初期的人口形势和政策报告。他的代表团希望这份文件能对筹备委员会的工作做出有益的贡献。他的政府支持国家委员会为给乌克兰的人口政策打下基础而做的种种努力。在这个范围内，它计划召开一次关于乌克兰人口形势的科学会议，会议各项决议将会呈报筹备委员会。

80. 至于乌克兰，它准备积极地参加开罗会议的实际筹备工作和会议文件的起草工作，并希望第二委员会对这个问题的审议能够加快会议的筹备进程。

81. AL-DOSARI 先生（巴林）强调由人口快速增长和人口分布造成的问题是发展的主要障碍。在这方面，开罗会议对于制订旨在实现经济持续增长和可持续发展的人口政策和方案极为重要。

82. 我们不安地看到，要确保持久改善人民的生活质量已变得日益困难。所以，必须缓解贫困现象以满足人民的基本需求，必须结合人口因素仔细研究发展政策和方案。同样道理，发展战略也必须考虑各种环境问题。

83. 关于计划生育，他说，为保护家庭而制订的政策和方案必须有相应的教育活动与之配合，表明其目标与所有社会目标是一致性的，同时又不会破坏家庭单位。虽然作为社会基本单位的家庭被置于社会计划的优先位置，但对于母亲人身安

全、食品和预产保健等方面的教育服务必须予以援助，以降低母亲死亡率。

84. 开罗会议将有助于加强国际交流，希望它能设立必要的机制来帮助各国政府执行会议所制订的行动纲领。所有国家均可自由推行它们所希望的与其文化、价值观念和传统相一致并考虑其特定社会-经济和政治条件的人口政策。

85. UNNIKRISHNAN 先生（印度）回顾说，在以往各次关于人口和消除贫困的会议建议的后续行动的范围内，已做了很大的努力来降低生育率和婴儿死亡率。

86. 占目前人口增长数 90%以上的发展中国家正不得不应付这种不断增长的发展需要，某些发达国家为发展援助附加的特定条件，使其任务更加复杂化。不过，他的代表团仍然保留其看法并且希望，通过富国和穷国的共同努力，它们能实现其共同的目标，即保障社会公正和它们人民的合理的基本生活条件。

87. 贫穷是目前摆在国际社会面前的最紧迫的议题，它是解决其它问题的关键。所以，减轻贫穷的问题应在国际人口、发展和环境政策的议程中被摆在首位。通常，较高的人口增长率是贫困的一个标志而不是它的原因。所以，为应付这种挑战，重要的是找到不仅在环境上可持续的，而且重要的是社会上公正和文化上可接受的各种发展道路。贫穷问题一般与环境退化联系在一起，因为一无所有的人们为了生存迫不得已地破坏环境资源。为了给世界经济提供可持续的推动力，国际社会必须寻求挽救发展中国家巨大的潜在资源的途径。出于这一原因，发展中国家认为发展权利是一项基本的权利。

88. 尽管所有国家都认识到必须追求环境上无害的发展，但在如何达到这一目的的问题上，它们的作法却大不一样。在这方面，为了避免重复工作，开罗会议就不应再考虑与环境有关的那些议题，虽然它们无疑是重要的，但可以在其它论坛予以讨论，而把会议的关注的焦点放在人口与发展这一中心主题上。建议的任何人口方案或政策也应考虑特定国家的条件。

89. 在关于贫穷与减轻农村地区贫穷的失业方案，减少城乡指标的差别和至关重要的妇幼保健服务之间有着密切的相互联系。还必须做出努力推动社区参与因引进大批医疗设施而得以支持的计划生育方案。

90. 在这方面，为降低生育率和婴儿死亡率，首先必须同文盲和社会落后现象作斗争。必须告诉妇女们她们必须知道她们有控制自己的生育率的权利。母亲安全和儿童保健也是重要的。希望开罗会议能够加强控制性行为传播疾病和后天免疫机能丧失综合症（艾滋病）的措施。

91. 在每一个国家推行人口方案必须得到举国一致的拥护，社会的所有部分都必须参与其中。

92. 关于会议最后文件的框架，他祝贺筹备委员会秘书处能把各个代表团在第二次会议上提出的众多建议很好地综合在一起。虽然他承认目前仍处于文件起草阶段，但他关切地指出文件似乎过多地集中在其它问题而不是人口问题上。开罗会议不应成为一次综合许多其它论坛已通过的内容或讨论应由别的会议解决的议题的包罗万象的会议。人口问题必须被当作发展战略的一个最基本因素来考虑。

93. 会议应关注减轻贫困和直接与人口相联系的妇女问题。它应讨论妇女的自营职业培训以及男子的责任和参与等问题。还应对青少年的需要、艾滋病预防与计划生育的结合和妇幼保健问题予以特别的关注。通过宣传、教育和交流来推动社区参与和建立公众意识是十分重要的。虽然非政府组织在这方面的作用是值得欢迎的，但还不能赋予它们与成员国和政府同等的地位，后者在评议会议议题时应起决定性作用。

94. 关于对人口与发展提供国际援助的问题在目前的国际经济形势下具有特殊的重要性。由于多边贸易体制的削弱，发展援助和投资流向的作用越来越重要。

95. 在最后文件附加注释的大纲中，某些与人口和发展问题有关的原则的强调方式也许是不恰当的，因为经过充分的辩论之后它们会涵盖其它原则。过多地关

注原则问题会有损于行动纲领的制订。他的代表团将支持在绪论中结合进现有的重要国际协议，但感到在现阶段实行一致的原则是不慎重的，可能会产生反作用。

96. 印度政府目前正在对其国家报告进行最终定稿，它将以特别大的篇幅汇报为会议所进行的准备工作并且将不遗余力地确保这个重要会议取得成功。它将无保留地支持为筹备委员会第三次会议准备的一份文件，该文件以协商一致的精神包括了它所关切的问题。

97. ENVERGA 先生（菲律宾）说，他的政府已经把人口问题结合到它的发展方案之中并已采取紧急步骤来处理这些问题。特别是，它推行了一项规定了人口规模界限的发展方案，强调可持续的增长、减轻贫穷、开展扩大就业的活动、减少社会-经济的不平等和实现社会公正，并把强调人民的权利作为改善生活质量的关键因素。

98. 拉莫斯总统最近提出一项以选择自由、儿童和家庭福利以及可持续的发展为基础的计划生育方案。根据该方案第一条原则，家庭有获得计划生育有关信息的权利，这样他们就能根据自己的愿望、宗教信仰、道德信义和经济状况作出明智的决定。在实行这个方案时，政府运用的是说服而不是强制的手段。确保儿童和家庭的福利也是必需的；为做到这一点，应该做的工作就是改善生活条件和提高处于贫困之中的母亲和儿童的健康水准。政府保证通过提供计划生育信息和服务的方式使家庭自己帮助自己。该方案还包括在政府机构与非政府组织、私营部门、商业部门和宗教团体之间建立伙伴关系。

99. 然而，计划生育并不是根治贫困和经济不发达灵丹妙药；它必须有其它旨在增加财富并在国家发展政策的指导下更公平地分配财富的配套方案的支持方能奏效。鉴于他的政府对于人口在发展问题上的重要性的认识，他的代表团保证将积极参加开罗会议，并希望会议能产生一个把人口方案完全结合进经济和社会活动以及可持续发展之中的崭新的、协商一致的文件。

100. 他的政府还把包括生殖权在内的人权问题结合到人口政策和方案之中，这也是会议秘书长提出的关于 ICPB 的建议草案的要素之一。它支持采取关注人权、人口与环境的联系、性关系、负责任的生育行为、生殖保健和性行为的综合性计划战略。必须摈弃把高压政策当作推行任何方案的手段的想法，因为这样做侵犯了人权。妇女和儿童是社会中最容易受到伤害的部分，理当得到政府的保护。

101. 会议将要讨论的另一个问题是移民问题。这是菲律宾极为关切的一个问题，因为作为一个多岛屿国家，它有着久远的国内、国外迁徙的历史。移民影响着原籍国和所在国的经济和发展。应充分利用移徙者的回返作为向原籍国转让技术和专业知识的渠道的潜力。

102. HALLOWAY 先生（联合国工业发展组织）说，工发组织充分认识到了开罗会议的重要性。附加注释的大纲第三章强调了人力资源、环境与发展之间的紧密关系，并确认贫穷是发展面临的关键性挑战，因为它与文盲、营养不良、疾病以及对妇女地位的重要性认识不足联系在一起，所有这些都直接导致过快的人口增长。所以，必须把与贫困作斗争、创造就业机会、改善卫生、教育和居住条件、为妇女提供经济机会作为绝对优先考虑的问题。工发组织以这种精神调整了它的工作重点，并在其改革和振兴方案中更加注重与贫困作斗争。其目标之一就是通过以创造就业机会、扩大提供基本产品的生产基地为标志的工业发展来实现平等发展。人们普遍认识到，逐渐从农业社会转变为工业经济社会和随之而来的生产率的增长是与贫困斗争的重要途径。所要求的措施应该是发展工商企业项目、增加妇女对工业活动的参与、在贫困地区创造与工业有关的就业机会、分散工业发展布局、促进中小企业发展和开发农村工业，等等。

103. 他随后援引了工发组织在非洲、中美洲和亚洲发展中国家开发小型工业的若干活动实例。

104. 工发组织另外两个重要目标和人口与发展问题的关系特别密切：工业

人力资源的开发和环境上可持续的工业发展。工发组织关心的核心问题就是培养工业所需要的工人并继续在技能、知识和能动性方面提高其素质。训练有素的人力资源的重要性将为工业发展和竞争的新模式所证实。一个国家提高和转换工业技能的能力，是与失业现象作斗争、促进技术革新和提高工业劳动生产率的主要手段。工发组织还会保证将通过促进能源的有效利用、推动对环境有利的工业生产和工艺来保护环境。

下午 1 时 15 分散会。